



臺南市鹽水區公所

月津港人 鹽水季利

《第二十四期》



電子網頁版

發行單位:臺南市鹽水區公所
發行人:鹽水區區長 陳文琪

總編輯:主任秘書 林正雄

編輯委員:吳素月、周基山、林明望、劉淑玲

歐益豪、顏大堡、(按筆畫順序)

洪春生、林慧雯(區公所)

文字美術編輯:閱悅工作室/吳素月主編

聯絡電話:臺南市鹽水區公所行政課 06-6521038

電子信箱:yanshuei.times@gmail.com

出刊日期:2024年12月31日



2024 鹽水嘉年華熱鬧登場 遊月津吃美食抽大獎

文/圖 蔡明昇



113年10月27日上午，由鹽水區公所及鹽水月津港文化觀光商圈發展協會與商發署的「品牌一條街」合作辦理的「鹽水嘉年華－鹽水意面 月津賞味」活動在鹽水區公所前中山路上熱鬧登場，「鹽水特色市集」、「集章摸彩」、「二手市集」及「畫動月津繪畫比賽」等精彩內容吸引遊客參加，此外活動現場還有「臺南400城市食力觀光美食博覽會移動式展場」可供大家體驗。

市長黃偉哲表示，鹽水以地方特色產業推動觀光，發展在地經濟，今年推出「鹽水嘉年華－鹽水意面 月津賞味」活動，希望讓遊客透過嘉年華的精彩內容，認識鹽水豐富多元的特色，也歡迎大家在假日可以常常到鹽水漫遊，體驗獨特風情。

經發局局長林榮川進一步表示，為推廣在地美食小吃體驗，公所與商圈共同推出「集章摸彩」活動，讓遊客以趣味簡單的集章方式體會鹽水美食及風情，獎項包含多項好禮，其中最大獎為65吋液晶電視。而搭配集章活動推出搶先開跑的「鹽水商圈DM特選店家優惠」，讓民眾可以憑活動DM於指定期間到特約合作店家及活動攤位享有合作優惠，也藉此帶動商圈買氣。

民政局局長姜淋煌表示，鹽水嘉年華活動不僅僅是一場市集活動，更是地方社區凝聚力的體現，透過公所、商圈和區民的共同努力，可以使鹽水成為更熱鬧、友善且充滿活力的地方，也讚許辦理活動不忘公益，透過公益拍賣，能幫助弱勢，將善心送達給需要的人。

鹽水區區長陳文琪表示，感謝臺南市政府長期支持，協助在地經營自主品牌活動，公所與在地商圈共同經營多年的產業行銷活動，今年除延續傳統，有在地店家組成的特色市集及精彩表演外，也推出美食體驗及繪畫比賽，透過美食結合藝術主題活動，希望為活動增添樂趣及主題性，讓遊客能暢遊鹽水又能添加藝術氣息，而「二手市集」當日活動拍賣所得共募得1萬8000元，分別捐贈「財團法人華山社會福利慈善事業基金會」、「家扶基金會北台灣家扶中心」及「財團法人台南市私立蓮心園社會福利慈善事業基金會」，也感謝參與拍賣的民眾，有您的善舉，為弱勢增添一份溫暖。

另外今年公所首次與商研院合作，推動「品牌一條街」計畫，截至目前共有51家店家加入，結合嘉年華活動推出「導客入店，送現金抵用券50元」活動！只要到市集消費打卡就可拿到限量現金抵用券，期望能在活動結束後繼續活絡地方產業，振興鹽水地方的商業動能，成為遊客及饕客必來朝聖之地。





睽違6年，

南瀛國際民俗藝術節 於鹽水國小再度登場

文/圖 林慧雯

睽違6年，「南瀛國際民俗藝術節」於113年10月7日晚間在鹽水國小盛大演出。由來自阿爾及利亞、保加利亞、馬來西亞、日本等4國表演團隊，為本區居民帶來一場豐富多彩的異國文化饗宴。

本次鹽水區「南瀛國際民俗藝術節」表演亮點，包含日本的太鼓表演、馬來西亞卓越藝術協會舞劇、阿爾及利亞及保加利亞的民俗舞團等。這些團隊將在鹽水國小操場進行精彩的表演，展示他們國家的文化精髓，透過邀請國際團體來台表演，民眾不僅可以欣賞到世界各地的民俗藝術，還能親身參與其中，體驗不同文化的魅力。

黃偉哲市長表示，「南瀛國際民俗藝術節」不僅是一次文化盛會，更是促進國際友誼與合作的重要平台。通過這樣的活動，希望能夠加深與世界各國的文化交流，推動多元文化的融合與發展，也將台南在地文化推向國際，具體展現臺南400「一起臺南、世界交陪」核心精神。

臺南市政府文化局表示，參加「南瀛國際民俗藝術節」的國際團隊各自承載著深厚的民族傳統與文化底蘊，包括日本的「太鼓」展現傳統祭典和儀式的活力與力量，以及今年度首度參與「南瀛國際民俗藝術節」的阿爾及利亞團隊，帶來圖阿雷格舞蹈、內哈裡舞蹈及斯塔菲舞蹈，展現力量與活力，為現場民眾帶來視覺及聽覺雙重震撼。

陳文琪區長表示，睽違6年，再度於鹽水舉辦「南瀛國際民俗藝術節」，這次活動來自日本等4個國家帶來精采演出，提供民眾了解世界各國不同民俗風情的機會，透過異國文化表演的呈現，讓大家能夠親身體驗不同文化的魅力，度過熱鬧精彩的夜晚。



開幕儀式



黃市長現場致詞



阿爾及利亞



黃市長致詞



保加利亞



日本太鼓



馬來西亞



現場觀眾大合照

月津港水域遊憩評估與在地港埠意象推廣計畫

打造月津八景公仔推廣倒風內海場域

逐步締造海洋主題遊憩重鎮



港埠推廣計畫大合照



陳區長主持會議

邱洋浩-大眾廟主委

文/圖 張群

為了打造月津八景公仔並推廣倒風內海場域，逐步締造海洋主題遊憩重鎮，鹽水區本年度首次成功爭取到海洋委員會的經費支持，推動月津港水域遊憩評估與在地港埠意象推廣計畫。區公所於8月27日召開了第一次地方共識會議，向各界說明未來鹽水區月津港水域遊憩與在地港埠意象的推動方向，並蒐集各界對地方發展的期望及既有資源，規劃短中長期的倒風內海主題觀光推動可行性方案。

臺南市市長黃偉哲表示，除了積極爭取海洋委員會的資源挹注發展倒風內海主題觀光外，市政府也非常重視鹽水區的整體發展與行銷。為了吸引更多數位及親子族群，今年特別嘗試設置月津八景的兩處公仔，並辦理海洋主題遊程，結合地方商圈業者及導覽老師，提供在地海洋元素景點導覽及蜂炮體驗。依據既有地利優勢，打造倒風內海新議題，並規劃未來月津八景公仔應用於虛實行銷的可能性。

區長陳文琪表示，未來將持續以滾動式修正各方意見並落實體現，使鹽水區的月津港水域遊憩與在地港埠意象能夠策略性地推動海洋觀光發展，實現區域內倒風內海主題的產業應用與繁榮發展。透過地方組織共同參與打造，期望將曾經繁華的鹽水港重新經過有系統的海洋意象建置、活動推廣與在地凝聚，讓現今已負盛名的月津港，除了提供民眾在親水公園岸邊漫步休憩賞燈外，還能打造具地方共識與歷史意義的海洋特色意象。進一步結合實體景點及店家，開發具有海洋元素的導覽遊程，積極營造鹽水區具海洋意識的空間及意象，使民眾體認月津港於過去倒風內海時期的生活氛圍。

盐水区公所推出《海洋特色小旅行》~重返月津港风华~~~

為讓遊客重溫鹽水區昔日作為倒風內海港口的歷史風華，鹽水區公所於113年10月20日舉辦了「鹽水區海洋特色小旅行—重返古津風華」，吸引了眾多遊客參與。此次半日遊程精心設計，融合了月津八景的創新Q版公仔、鹽水蜂炮文化及月津港口特色美食，讓遊客從視覺、味覺到觸覺，全方位感受鹽水的魅力。

市長黃偉哲表示鹽水是臺南地區創建最古老的城鎮，臺灣清領時期繁榮的四大港口「一府二鹿三艋舺四月津」，月津即為現在的鹽水區，而月津港也可稱作鹽水港，過去的歲月風華造就現在鹽水豐富的歷史人文，歡迎民眾來鹽水體驗深度文化之旅。

活動從參訪月津八景中的「聚波漁火」（大眾廟）與「里仁松濤」（武廟）開始，導覽老師為遊客詳細介紹了這些景點的歷史背景。最吸引人注目的，是將昔日文人詩詞意境融入的Q版月津八景公仔，這些可愛的卡通形象吸引了許多遊客拍照打卡。「八角樓」、「月津港親水公園」、「魚鱗巷」及「月津舊港口」等月津港口的重要景點，透過深入的導覽解說，大家不僅重溫了鹽水港口繁榮時期的歷史，還進一步理解了港口貿易在當時的重要性。遊客表示，這樣的導覽不僅充滿知識性，更讓人產生與這片土地深厚的情感連結。遊客們紛紛表示：公仔設計新穎可愛，還能透過它們了解月津八景背後的文化故事，真的很有趣！

除了文化導覽，此次活動還特別安排了鹽水港口的特色美食體驗，讓遊客享用了包括鹽水意麵、五柳枝、魷魚螺肉蒜等經典料理。透過這些佳餚，遊客不僅滿足了味蕾，也得以從飲食文化中體驗鹽水港口昔日的風貌。

最令人期待的體驗之一是鹽水蜂炮文化及牛軋糖DIY製作。遊客在導覽老師的帶領下，親手參與了蜂炮製作與施放，並了解了蜂炮文化與港口歷史的緊密連結。透過實地體驗，遊客深刻感受到鹽水蜂炮的獨特魅力，並從中收穫了滿滿的回憶。

鹽水區長陳文琪在活動後表示，此次小旅行的圓滿成功，不僅喚起了民眾對鹽水港口歷史的關注，也透過創新Q版公仔與蜂炮文化體驗，成功推廣了鹽水月津港的歷史魅力。未來，區公所將持續推動類似遊程，讓更多人親身體驗鹽水的獨特文化與深厚的歷史底蘊。



百歲人瑞闔家歡 幸福久久攏總來～



水秀里百歲人瑞 江余倫

為感謝可愛的老寶貝們過去為家庭與社會無私的奉獻，區長貼心關懷，逐一親切致意、話家常嘘寒問暖，為其配戴金鎖片，並祝福每位期頤之年的長者身體安康、福壽康寧，期勉家人都能珍惜與年老長輩相處的每一個幸福時光。設籍在鹽水區的百歲人瑞共有5人，滿百的有水秀里劉黃勒女士。滿百的有三明里張陳尾女士、水秀里江余倫女士、竹林里魏德旺先生及周余去女士。

文/圖 周立雯

重陽節又稱敬老節，為發揚九九重陽敬老孝道精神，鹽水區公所於113年10月7日上午由區長陳文琪偕同里長及公所同仁逐一拜訪百歲人瑞，致贈市府重陽敬老禮金1萬元，表達對長者最崇高的敬意，並轉贈滿百歲敬老狀及衛生福利部金鎖片等賀禮。阿公阿嬤們布滿皺紋的臉龐，充滿著歲月故事，見到陳文琪區長來訪，不經意露出淺淺的微笑，讓人感受到滿滿的親和力。



水秀里百歲人瑞 劉黃勒女士



竹林里百歲人瑞 魏德旺

黃偉哲市長十分重視老人福利與長期照顧服務，施政目標是「讓每個家庭的老少都顧好，年青人沒煩惱」，市府推動各項預防照顧政策，用心保障長輩各階段的老年生活，尤其在高齡社會中益顯其重要性，因此市府團隊將持續積極落實老人照護福利。



竹林里百歲人瑞 周余去



三明里百歲人瑞 張陳尾

陳文琪區長表示每一位長輩都是家中的寶，應時時關心身邊的老人家，尤其是家人與年輕朋友更應該要多陪伴長者，以傳承他們的寶貴人生經驗與價值，「樂齡宜居，打造幸福鹽水」是公所團隊為鹽水區的老寶貝們努力的目標；鹽水區有12處社區關懷據點、1處日間照顧中心、1處失智服務據點，提供如關懷訪視、餐飲服務及健康促進等服務，在高齡福利政策的推動下，長期照顧服務、大台南公車等社會支持系統雲合影從，多元福利可以照顧更多的長輩，落實「以人為中心、以社區為基礎，達到多元、整合的連續性服務」，達到長輩們「在地老化、健康老化」，敬祝各位老寶貝們健健康康，與家人們共享天倫之樂，幸福久久攏總來！

良緣夙縵，幸福甜蜜蜜~ 113年度臺南市鑽石婚夫妻表揚活動

文/圖 周立雯

「婚姻需要努力，這份努力也是愛的一種」，臺南市政府於9月28日(星期六)假臺南市政府民治市政中心南瀛堂，舉辦113年度臺南市鑽石婚夫妻表揚活動，本區由岸內里楊喜章、楊顏美惠及塗頭港里張文治、張王金蕊賢伉儷代表接受市府表揚，夫妻間相互扶持共同度過生活中的酸甜苦辣，用心經營婚姻關係，同時也以身作則給孩子們優良的身教示範，結緣一生，相互扶持，令人稱羨，藉由這次的活動讓更多人珍視婚姻及家庭的價值，也鼓勵為人子女要善盡孝道，讓美滿幸福的家庭，成為穩定社會的重要力量。

臺南市長黃偉哲指出，夫妻二人攜手超過一甲子，走過艱苦的時代，建立充滿愛與溫暖的家庭，是臺灣社會的好榜樣、好模範，希望藉由表揚活動，使社會得以重新省思和看見婚姻本質，透過在場夫妻的真愛見證，也激發大家對於婚姻觀念與維持家庭和諧的重視，隨著臺灣人口邁入高齡社會，老人福利的需求日漸見增，市府團隊會更積極推動臺南市的高齡人口照顧與福利政策，讓臺南成為友善高齡城市。

本次表揚活動岸內里楊喜章、楊顏美惠及塗頭港里張文治、張王金蕊賢伉儷由家人偕同接受表揚，家屬們帶著滿滿感動獻上祝福，與阿公阿嬤們一起上台接受表揚，現場氣氛十分歡樂溫馨，本區陳文琪區長及岸內里陳盈利里長及塗頭港里張碩晉里長也出席到場祝賀，感謝大家在百忙中共聚一堂為鑽石婚的阿公阿嬤們獻上祝福，「華堂偕老」為今年鹽水區匾額及紅榜的題辭，希望鑽石婚賢伉儷都能「攜手扶持，一直到老」。

鹽水區長陳文琪表示，夫妻間「互信、互愛、互諒」一起攜手婚姻，不只是單純兩個人的結合，也是代表著兩個不同生活文化背景的家庭融合，兩人要相知相守、互敬互愛數十載實屬難能可貴。擁有深度和價值的婚姻生活是無價之寶，鑽石婚為人生中珍貴奇罕的結婚紀念日，象徵倆人的愛情天長地久、永垂不朽，祝福鑽石婚賢伉儷們都能「幸福甜蜜蜜，美滿過一生」！





鹽水 農地重劃區 緊急農水路 改善成果 提升 農業效率 及 社區福祉

文/圖 郭建廷

臺南市農業發達，是臺灣不可或缺的農業生產重地。為了給予農民們更安全、更好的耕作環境，農水路建設一直是臺南市市政推動的要務之一。

今年(113)市府更持續加碼自籌市預算2.5億元挹注農地重劃農水路改善外，並向中央爭取補助早期農地重劃農水路改善經費1.29億元及緊急農水路改善經費1.36億元，總計投入農地重劃區改善經費達約5.15億元，完成改善農路約154.32公里、水路約18.68公里及擋土牆約4.44公里。

市長黃偉哲於113年9月16日特別邀請農業部農田水利署副署長陳衍源及各立委、議員、里長與在地農民等人一同實地視察鹽水區鹽水農地重劃區緊急農水路北路1-10農路改善成果。

市長黃偉哲表示，近年來因極端氣候造成強降雨頻率增加，加劇了農水路的損壞。市府地政局將繼續與農業部農田水利署合作，推動農水路改善，努力修建優質安全的農業生產環境，提升農產品運輸效率。

區長陳文琪表示，自市長就職以來，本區農水路建設已投入約1.2億元（6年），平均每年約2千萬元。今年（113年）更是改善了共35條農水路，經費共計約3400萬元，為農村打造了「高速公路」。這些努力不僅提升了農業生產效率，還確保農民用路安全，更貼近農民的需求。



社區培力，活力滿滿~ 促進「福利社區化」

113年度鹽水區 【社區培力課程】上場

文/圖 周立雯

鹽水區公所與國立臺南護理專科學校成立的臺南市社區永續培力中心特別於113年8月22日辦理113年度「社區培力課程」，期許辦理社區相關課程系列，陪伴及輔導鹽水區社區發展協會，增加社區互助，一起共生、共學、共好。

這次主要的課程內容為「社區會務年曆」、「社區方案經費核銷」，透過實務上的社區工作者提供公所及各社區發展協會即時性諮詢及專業的授課講解，使各社區發展協會更能理解社區會務相關規定及經費上的核銷作業。

鹽水區陳文琪區長也特別親自參與這次的培力課程並表示公所夥伴及社區發展協會組織幹部們皆是社區發展不可或缺的重要人物，也特別感謝臺南市社區永續培力中心講師的課程解說，透過公私協力，藉由大家的力量共同推動社區發展及福利社區化之工作，激發大家對於社區工作之熱誠，以「社區培力，活力滿滿」的精神，同時達到社區發展協會自主運作之效益，讓社區發展協會走向永續、共好之願景。



重現月津港舟影點點！

鹽水月津港商圈活絡商圈創新計畫辦「獨木舟體驗」

文/圖 顏大堡

台南鹽水月津港商圈為振興地方經濟，推出一系列活絡商圈創新計畫，10月12日起一連2天在月津港舉辦「水域活動—獨木舟體驗」，不僅讓月津港重現舟影，周邊更有特色商品市集，還有街頭藝人表演，讓月津港在燈節之外，湧現罕見人潮。

鹽水月津港商圈理事長丁羿媺表示，鹽水月津港長期以來以其深厚的歷史文化底蘊吸引遊客，此次活動除了推動戶外休閒運動外，亦鼓勵遊客順遊鹽水小鎮的老街及歷史景點，進一步促進地方經濟發展，去年首度辦理「水域活動—獨木舟體驗」活動即受到各界肯定，今年特別擴大辦理，希望藉由這樣的結合，讓更多人發現鹽水的魅力，還能深度體驗在地的文化風情。

市議員李宗翰、王宣貿一致表示，每年的月津港燈節，吸引無數國內外遊客的造訪，已成國內春節期間必定造訪的景點。雖然月津港已無舟船行駛，但月津港的幽美水域，相當適合水域活動，若能妥善規劃，若能發揮月津港優勢，開發適當水域活動，定能為鹽水地區帶來觀光商機。

鹽水區長陳文琪表示，鹽水有著深厚的文化底蘊，鹽水的地標「月津港」在歷史的時間軸上



，一直占有重要的地位。「鹽水蜂炮」活動早已聞名國際，而近年來，以月津港為主軸的「月津港燈節」，更成為鹽水、臺南市的品牌，似乎輝映著過去的繁華。月津港靜謐的水域，需要藉由活動來帶動熱潮，月津港商圈辦理

「獨木舟體驗」，讓人看到月津港不同的面貌，也能更近距離欣賞月津港的美，感受月津港魅力。未來，鹽水區公所及臺南市政府將會持續規畫相關水域活動，期能帶動觀光人潮，並帶動地方商機，促進地方經濟發展。

「水域活動—獨木舟體驗」採網路與現場報名方式進行，網路開放報名即秒殺，現場報名也出現排隊人龍，在專業教練的指導下，門外漢也能立即駕馭獨木舟，安全享受水域上的悠閒與樂趣。更多活絡商圈創新計畫請參考「台南鹽水月津港商圈」粉絲專頁：<https://reurl.cc/eyAzVQ>。



恭賀 調解委員 顏文彬 先生 榮獲 內政部長獎績優人員表揚

文/圖 高勝霖

鹽水區公所調解委員會委員顏文彬榮獲112年調解服務年資16年以上內政部長獎績優人員，並於113年8月28日前往臺北市萬華區格萊天漾大飯店艋舺廳參加授獎典禮。

區長陳文琪偕同調解委員廖敏滄主席一同至顏文彬委員家中張貼紅榜表達恭賀之意，並感謝調解委員站在為民服務第一線，直接與民眾接觸，貢獻時間、心力為地方和諧的付出。

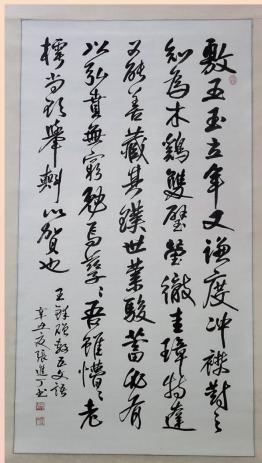
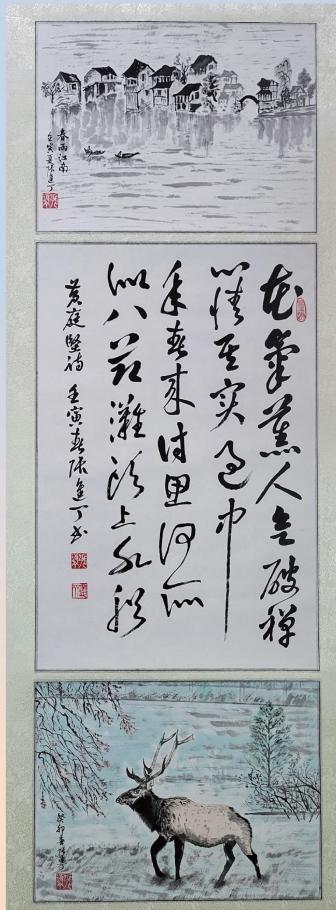
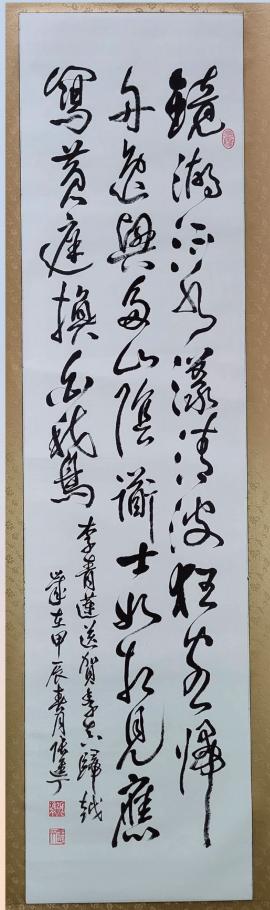
市長黃偉哲表示，調解委員的協助，使許多民眾糾紛先行化解，更加理性的解決糾紛，並有效分擔法院的訟累，也是消弭紛爭於無形，更有效的維持社會的和諧與秩序。

區長陳文琪表示，感謝調解委員會委員顏文彬先生於調解案件中不遺餘力，並化解兩造的爭議，免於走上冗長又花錢的司法途徑，既減少當事人時間金錢的無謂耗損，又減少當事人兩方打官司的人力物力花費，也有助社會祥和氣氛，功德不小，並確保當事人兩造的權利，也扮演和事佬的角色，將大事化小，小事化無，對社會的貢獻是無法用完成調解件數來度量的。



翰墨飄香

張進丁書法個展開幕



文/圖 林慧雯

鹽水區公所於113年10月23日（星期三）上午11點20分在鹽水區公所3樓禮堂舉辦「張進丁書法個展-翰墨飄香」開展儀式，邀請書法家張進丁先生開展，現場邀請里長、社區理事長及各學校校長齊聚欣賞。

本所藝廊從113年10月23日起於本所2樓「藝氣相投」藝廊展出書法家張進丁的墨寶。本次展覽將展出其創作的20幅書法作品，涵蓋多種書法風格，從端莊古樸的篆書到奔放的草書，展現了書法家張先生對於書法的熱愛與追求，也讓前來觀展的民眾可以感受到書法藝術的無窮魅力及深刻內涵。

黃偉哲市長表示，鹽水區公所將公所2樓空間活化轉型為藝廊，至今已辦理了4場藝術展，期間辦理風格各異的藝展，將藝術融入辦公空間，提供給治民眾接觸藝術的場所及欣賞藝術的機會，發揚鹽水古鎮文萃之風。

民政局長姜淋煌表示，此次書法展呈現了多種書法風格，足以感受張先生對於書法的鑽研與喜歡，才可以如此行雲流水的將書法作品呈現於大眾面前，不僅表達了書法藝術的多變性，也是對傳統文化的傳承與弘揚。

區長陳文琪表示此次書法展是一個難得的學習及欣賞書法藝術的機會，屆時書法家張先生親臨現場，為現場來賓及民眾分享其創作理念，並進行互動交流。本次展覽期間至114年2月12日止，歡迎有興趣的民眾多多來本所2樓藝氣相投藝廊看展，一起來探索千姿百態的文字藝術。



張進丁書法展開展儀式



《張進丁 書法家簡介》

一、學歷：

臺南市柳營人 / 臺南二中畢業
臺北市大同工學院電機系畢業

二、經歷：

財政部關務署台北關退休。
臺南市向陽藝術學會_前總幹事
臺南市南瀛青溪新文藝學會_財務長
臺南市美術學會 / 新營美術學會

三、展覽經歷：

國立臺南生活美學館、岡山文化中心、彰化縣立美術館、新營文化中心、梅嶺美術館、嘉義縣中埔鄉嘉樁文化館、新港社地方文化館，麻豆文化館等多次聯展。

2.個展：

新化楊達文學紀念館、鹽水地政事務所、鹽水區公所、台電新營營業處、麻豆監理站、官田區公所、柳營尖山埤渡假村等數次個展。



鹽水益安堂起源與傳承

文/圖 洪茂源
網路影音連結



※ 益安堂之起源

明治維新後西方醫學成為時代潮流，而漢方醫學在日本的命運則急轉直下，隨後日本政府封殺中醫，廢止漢藥館，禁止漢藥自由買賣。當時一個地方僅能保存一兩間中藥房，而益安堂是少數保存下來的中藥房。如今第三代主人翁鳳鳴之父親翁鐘生說：有的日本人改用西藥後，覺得西藥如同仙丹一般，雖然病很快痊癒，卻有副作用。而從鹽水民眾口中得知，漢藥的療效雖然較西藥慢，卻較少有後遺症，因此常會隱藏身份或委託當地臺灣人到益安堂拿漢藥吃，從此對可以改善體質的漢藥深信不已，不敢就此斷了漢藥文化。日本當局原本打算終止臺灣漢方醫學，最終改為允許全臺每一個鄉鎮可保留一至二間漢藥店，才使歷經三代百年歲月的益安堂得以一直經營到今天。

※ 益安堂之傳承、特色與經營理念

一、傳承

益安堂中藥行設立於1912年，至今歷經三代，由第一代業主翁玉潭手創，玉潭公辭世之後，傳承子輩以翁鐘生為主繼續經營。如今的翁鳳鳴是翁鐘生之女，為第三代傳人。

益安堂位於臺南市鹽水區，為全臺灣少數保有明、清兩代與日治時期老建築街區的百年歷史漢藥店。二次世界大戰期間，鹽水地區常遭空襲，炮火猛烈，翁家人先將藥櫃等生財工具撤到鄉下躲戰火，歷經二次大戰，益安堂於臺灣光復後重建，1982年翁鐘生辭世，其妻翁林素珠接下漢藥店工作，如今由三女兒翁鳳鳴傳承下來，翁鳳鳴更取得賣藥執照，精益求精；在母女用心經營下，益安堂生意興隆，許多藥物還遠寄國外，所以服用過益安堂漢藥的民眾，總不忘來電要求寄送漢藥。翁鳳鳴遵循祖訓，堅持藥材的品質與製程，幫助生病的人，也傳承老祖先的用藥智慧。

二、特色

益安堂仍存放著由第一代翁玉潭先生和翁鐘生父子在一個世紀以來診治病患所開立的藥方，以及他們親手撰寫的各種養生及調養身體的手稿，還有許多古典藥書。老店中珍貴古物琳瑯滿目，如放置中藥的百年藥櫃是採用古代木製工法製成，還有切藥刀和磨藥槽等古器，可謂古色古香。整個空間瀰漫中華文化的精髓，使人陶醉，可以說是百年歷史的見證。

三、經營理念

益安堂供俸的神明為藥王孫思邈，重視醫德修養，詳論醫德規範，強調醫家的職業道德，為人治病，不分「貴賤貧富，長幼妍蚩，怨親善友，華夷愚智」，皆一視同仁。而這些，正是益安堂經營理念的精神指標。在此精神指標的指引之下，翁玉潭確立益安堂服務人群，救人為使命的家訓；而翁鐘生一生勤讀醫書，精研脈理，不但配藥，也對病人把脈看診開處方；翁鳳鳴則嚴守藥材的採買及其後的整理加工，在在體現藥王孫思邈救人的職志及醫德的規範。

身處在漢藥店的環境中，讓翁鳳鳴從小耳濡目染，高職畢業後協助翁林素珠經營益安堂，全心全意投入中醫藥，也傳承益安堂百年漢藥店貨真價實的精神。她調配藥物一絲不苟，表示漢藥裡頭，女人首重血、男人首重氣，在配方上就區分出來，並對藥材品質把關非常嚴格，也讓益安堂的生意穩定成長。許多民眾，總是千里迢迢要求寄送藥粉，對於顧客的需求，翁鳳鳴總以對漢藥的專業，用心調配寄送，一切遵照先輩的原則做事。她牢牢记著，祖父輩傳承「醫藥是良心事業，攸關患者生命，只有自己敢吃下去的藥材才能賣給患者」。她表示：祖父是老實人，當年成立漢藥店就是想要救人。傳承至今，祖父的信念就是益安堂的信念。所以她會繼續本著救人的心，傳承益安堂，當然自己的下一代也在這樣的環境成長，未來仍有必要傳承下去，讓祖先的漢藥智慧，永續不絕。



鹽水鎮內的桃花心木

文/圖 許忠欽

第一次認識這種植物是在南榮的校園，靠近牛墟的圍牆邊。這裡種了一排很密的桃花心木，也可能當年種太密，所以支幹無法自由伸展，導致生長比較慢，樹圍自然也沒有辦法變很粗大。當年同事林老師還會撿拾宛如螺旋槳般的桃花心木種子，到系館的高樓層拋下，看它隨風旋轉的樣子。我也寫了一篇〈桃花心木下的日子〉，投稿參加第四屆的府城文學獎，僥倖得了佳作。

初來鹽水時，幾次進入鹽水國小，記得有個百獸小公園，這是我那個年代國小裡常有的造景兼玩具的藝術品。小朋友們總是會在下課時，在這些水泥做的動物上騎乘。百獸公園裡，好像種了成片的桃花心木。之後很少再進入鹽水國小，當再度踏入時，已在原地蓋了新校舍，桃花心木林也不見了，目前在網球場有看到一棵移過來的老桃花心木，樹圍還不小。

開始住在鹽水後，才發現菜市場北方目前規劃為停車場的地方，有一排老桃花心木。這塊地，好像是當年鹽水國小的校長宿舍？對於這裡，為何只留這一排桃花心木？沒有去探究，只覺得它們很孤單，四周都是柏油。最近又被修剪的有點多，枝幹、樹葉幾乎剩沒幾枝。

目前，在鹽水鎮內，長得比較好、又大棵的老桃花木，可能是在岸內國小操場南側的這幾棵大葉桃花心木。我住在岸內國小附近，常常來此運動，這幾棵桃花心木也成了我觀察的對象。二〇一五年的蘇迪勒颱風，讓岸內國小的這幾棵桃花心木，面臨了生存危機，樹梢完全長不出新葉。好景不常，隔年的梅姬、莫蘭蒂、尼伯特颱風，更加對它們又再一次的摧殘。好多年這幾棵大葉桃花心木都長不出葉子。終於在二〇二一年，才慢慢長回來，而且，成了一棵「愛心樹」。



南榮科大裡的桃花心木



記錄被摧殘後的桃花心木



春天落葉時的岸內國小桃花心木



岸內國小桃花心木成了一棵美麗的「愛心樹」

我曾經想找代表鹽水鎮的春天符號，後來發現，鎮內的桃花心木最能夠代表春天來臨的象徵。每當三、四月時，桃花心木一夕之間，葉子全變枯黃、再來落葉。頓時，好像來到的北方國度。而岸內國小的桃花心木落葉時，腳踩在成片的樹葉上，發出窸窸窣窣的聲音，心情特別不同；只是小朋友可能心情也很不同，掃不完的落葉，可能開心不起來。

目前鎮內比較大片的桃花心木林，可能只在月津國小裡。或許是有這片樹林，第一次見到鳳頭蒼鷹，也是在月津國小。

桃花心木，是一種很優雅的樹種，樹皮也很美。縱向淺溝裂，有一種說不出的君子之風。

※【後記】：
鹽水目前為鹽水區，但我還是喜歡以「鎮」來稱呼，鎮內一詞，總感覺比區內一詞來得有溫度、感情。



運用AI帶您重溯鹽水地景文化～古月津八景

文/圖/AI影音生成 吳素月

舉凡鹽水人尤其是長一輩戰後嬰兒潮之前的，或甚至中小學生因鄉土課程，都聽過「月津八景」，主要來自於日治時期月津詩社成員蔡和泉老師

清朝時期尤以道光、乾隆年間，鹽水風景秀麗，渡港商業繁榮，地方社經活絡，騷人墨客吟詠，並創立「月津吟社」，並積極參與日治時期「全島詩人大會」，借詩抒志，並團結臺灣民族意識，確實具有非常的時代意義。

《台灣詩報》、《台灣詩薈》雖較《詩報》早發行，但《詩報》是日治時代發行最久的傳統文學刊物，要掌握當時各詩社及傳統文學活動實況，是絕對必要的刊物，更重要的因素是在當時戰爭體制時期，《詩報》、《風月報》、《南方》、《崇聖道德報》是特准獲得發行的漢文雜誌，都會應勢生存呼應統治者的政策。

【月津八景】最早記載於日治時期昭和18年(1943)10月11日《詩報》第304號，由玉井宏宗(蔡和泉 1900~1972，月津吟社創辦人之一，鹽水漢學/月津國小老師)所作。最初八景依序為東門曉日、里仁松濤、興隆水月、蓮寺荷香、聚波漁火、釋寺甘泉、月池蛙鼓、樣圍夕照，後來隨著臺灣光復時代變遷，1949年《月津》校刊版、以及《南瀛文獻》版，八景版本與詩作內容稍有變異。到了1949年7月6日，月津國民學校校刊《月津》第壹屆畢業紀念創刊號版本(即「月津八景」第二版)「樣圍夕照」已演變為「赤兔望月」，這也是首見赤兔望月之記載。

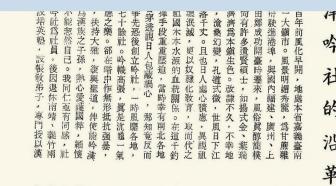
歲月更迭，蔡和泉老師隱身在第一市場內曾一度殘漏傾頽的故居，也透過當時我們「月津八景工作團隊」李景觀建築師與後續陳建築師帶領現址勘察並與鹽水區公所積極媒介奔走請命，2019年獲「文化部私有老建築保存再生計畫」補助，終於在2021年3月完成修復，命名「三生書院」，建物將提供公部門無償使用5年，未來將加入成為「月之美術館」的展覽空間之一。

然滄海桑田，詩中舊景除兩三處遺跡明顯可尋之外，現在只能靠這些詩作來感受當時秀麗的風光與蘊藏豐富底蘊的社會人文環境。筆者運用AI無遠弗屆的能量~影音生成技術，配合古地圖在實境的經緯範圍上，藉詩還魂，引領大家一起踏尋在地的歷史人文脈絡~重溯鹽水地景文化~古月津八景，並期待能有更多的創意發展，堆疊地方學深度。

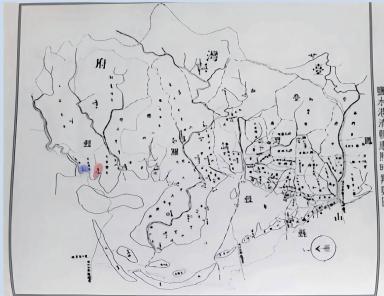
例如:月津八景~【月池蛙鼓】

曲翻新調兩餘天，括耳蛙鳴莫眠，兩部笙歌聲閣閣，三更月浴鼓淵淵。

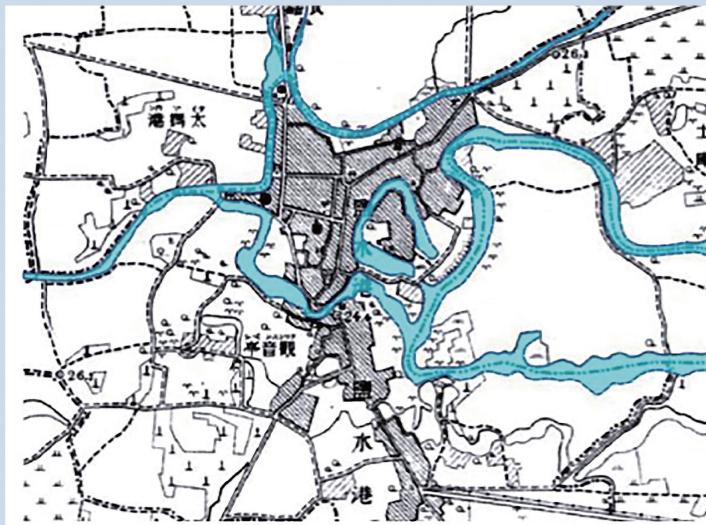
不平叫鬧嘯誰甚，無病呻吟問熟蟬，鼓吹文風憑振起，宮商協奏韻悠然。
※誠如本詩所敘，清朝後的日治，特殊的環境條件下，唯一能抒發辦報宣傳理念招引共鳴的《詩報》：臺灣地方的漢人仕紳僅能以詩明志，筆尖下的綺麗風光，暗渡著字裡行間的民族魂。



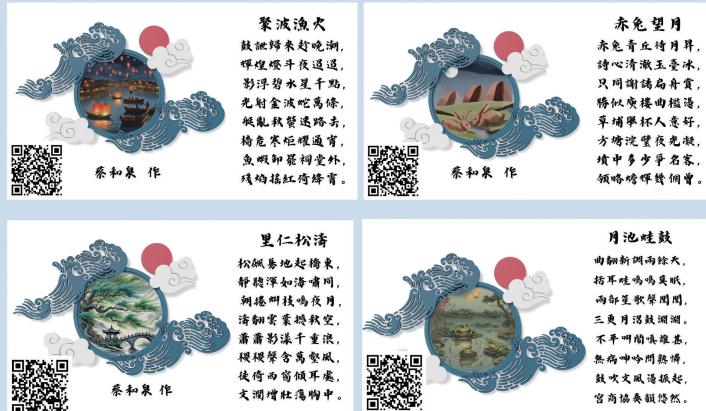
鹽水港廳全圖 1901-1907(日治)



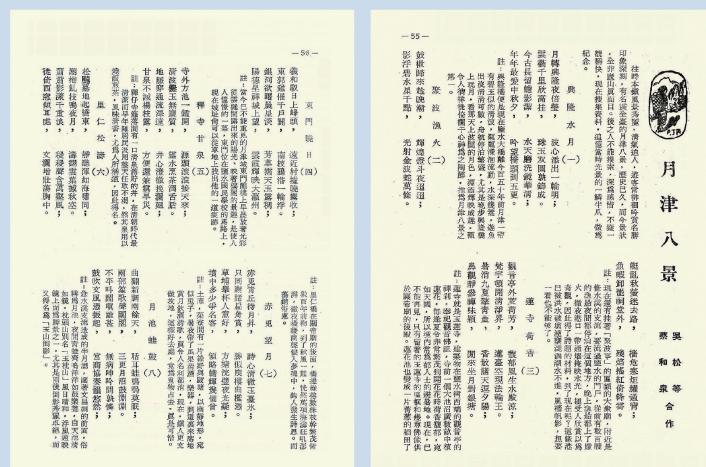
鹽水港清朝康熙時期輿圖



鹽水日治時期1908年地圖



月津八景~AI生成影音~YouTube連結



詐騙手法報您知

千萬不要輕信來源不明的投資管道!!!

★3不3要請謹記!!

★3不:

1. 不要加入Line投資群組
2. 不要提供自己的身份證字號及金融帳戶等
3. 不要聽指示操作ATM、面交現金、辦理自然人憑證或印鑑證明

★3要:

1. 要辦理「地籍異動即時通」
2. 要查證 撥打165反詐騙電話諮詢
3. 要報警 撇打110報案不可等

假投資，真詐騙！



假投資詐騙不動產

識詐手法

- 透過軟體發送投資訊息，要求加入LINE好友
- 假客服群組提供假投資網站或APP宣稱以量化分析達到高獲利
- 匯款至不认识的個人戶或戶名為建材行、茶葉行、企業社等人頭帳戶
- 想領出鷹利遭拒絕要求需繳保證金、扣稅等或遇到網站已關閉的情況
- 勿輕信保本、高獲利之投資
- 如遇到可疑的情況請撥打165反詐專線

識詐關鍵字

- 群組成員炫富
- 量化分析高獲利
- 領出鷹利要先付錢
- 房產抵押設定

3不3要財產有的罩

- 不要 加入LINE投資群組
- 不要 提供自己的身分證字號、金融帳戶等
- 不要 聽指示操作ATM、面交現金、辦理自然人憑證或印鑑證明
- 要辨識 「地籍異動即時通」
- 要查證 撇打165反詐騙專線諮詢
- 要報警 撇打110報案不可等

交通安全知識報您知

【一】

人車共道，行人優先！在人車共道的人行道，請自行車使用者優先禮讓行人！

【二】

騎乘自行車也要遵守道路交通標誌、標線、號誌之指示，並依循執行交通勤務警察之指！

【三】

長輩早起散步過馬路，小綠人秒數不夠先不過！

【四】

行經無號誌路口減速慢行，確認左右無來車再通過，青山綠蔭安全伴我行！



雨後孳清最重要

落實巡倒清刷

呼籲親愛的民眾

下雨過後，落實「巡、倒、清、刷」，清除居家室內外積水容器，檢視家戶內外是否有閒置容器、廢輪胎、防水帆布或堵塞的排水通道等潛在孳生源，堆置的盆栽底盤及容器如有積水要立即清除，以降低病媒蚊孳生與登革熱傳播的機會。



登革熱防堵

全民動起來 清消認真做



詐騙手法報您知

千萬不要輕信來源不明的投資管道!!!

★3不3要請謹記!!

★3不:

1. 不要加入Line投資群組
2. 不要提供自己的身份證字號及金融帳戶等
3. 不要聽指示操作ATM、面交現金、辦理自然人憑證或印鑑證明

★3要:

1. 要辦理「地籍異動即時通」
2. 要查證 撥打165反詐騙電話諮詢
3. 要報警 撇打110報案不可等

假投資，真詐騙！



假投資詐騙不動產

識詐手法

- 透過軟體發送投資訊息，要求加入LINE好友
- 假客服群組提供假投資網站或APP宣稱以量化分析達到高獲利
- 匯款至不认识的個人戶或戶名為建材行、茶葉行、企業社等人頭帳戶
- 想領出鷹利遭拒絕要求需繳保證金、扣稅等或遇到網站已關閉的情況
- 勿輕信保本、高獲利之投資
- 如遇到可疑的情況請撥打165反詐專線

識詐關鍵字

- 群組成員炫富
- 量化分析高獲利
- 領出鷹利要先付錢
- 房產抵押設定

3不3要財產有的罩

- 不要 加入LINE投資群組
- 不要 提供自己的身分證字號、金融帳戶等
- 不要 聽指示操作ATM、面交現金、辦理自然人憑證或印鑑證明
- 要辨識 「地籍異動即時通」
- 要查證 撇打165反詐騙專線諮詢
- 要報警 撇打110報案不可等

交通安全知識報您知

【一】

人車共道，行人優先！在人車共道的人行道，請自行車使用者優先禮讓行人！

【二】

騎乘自行車也要遵守道路交通標誌、標線、號誌之指示，並依循執行交通勤務警察之指！

【三】

長輩早起散步過馬路，小綠人秒數不夠先不過！

【四】

行經無號誌路口減速慢行，確認左右無來車再通過，青山綠蔭安全伴我行！



雨後孳清最重要

落實巡倒清刷

呼籲親愛的民眾

下雨過後，落實「巡、倒、清、刷」，清除居家室內外積水容器，檢視家戶內外是否有閒置容器、廢輪胎、防水帆布或堵塞的排水通道等潛在孳生源，堆置的盆栽底盤及容器如有積水要立即清除，以降低病媒蚊孳生與登革熱傳播的機會。

